

**Kode der Ausschreibung**
AOV/SUA-SF 052/2017**Erkennungskode CIG:**
Los Nr. 1: 7206059401
Los Nr. 2: 72060783AF
Los Nr. 3: 7206089CC0**Codice gara**
AOV/SUA-SF 052/2017**Codice CIG:**
Lotto n. 1: 7206059401
Lotto n. 2: 72060783AF
Lotto n. 3: 7206089CC0**Erläuterung 3 (Unterauftrag)**

Es wird präzisiert, dass gem. Art. 105, Abs. 3 des GvD 50/2016 - unter anderen und soweit hier von Interesse - die folgenden Kategorien von Lieferungen oder Dienstleistungen keine Tätigkeiten darstellen, die als Unterauftrag vergeben werden (und folglich nicht der diesbezüglichen Regelung unterliegen):

„a) die Vergabe von spezifischen Tätigkeiten an selbstständige Arbeiter, für welche es notwendig ist, die Mitteilung an die Vergabestelle durchzuführen“ (Art. 105, Abs. 3, Buchst. a des GvD 50/2016);

„c-bis) die Leistungen, welche kraft dauerhafter Kooperations-, Dienstleistungs- und/oder Lieferverträge, welche vor Anberaumung des gegenständlichen Vergabeverfahrens abgeschlossen wurden, zugunsten von Auftragnehmern geleistet wurden. Die diesbezüglichen Verträge werden bei der Vergabestelle vor oder gleichzeitig bei Unterzeichnung des Vergabevertrages hinterlegt (Art. 105, Abs. 3, Buchst. c-bis).

Der Teilnehmer, der beabsichtigt, einen Teil der Leistungen der gegenständlichen Ausschreibung an obengenannte Subjekte kraft Verträgen zu vergeben, welche keine Unteraufträge im Sinne der genannten Vorschriften sind, muss daher bei Angebotsabgabe ausschließlich in Bezug auf jene Teile, die an obige Subjekte vergeben werden, Teil III der Anlage A1, nicht ausfüllen.

Die Verträge, welche die Tätigkeiten des Buchstaben a) des Art. 105, Abs. 3 des GvD 50/2016 zum Gegenstand haben, müssen vom Zuschlagsempfänger der Vergabestelle vor dem Beginn der Leistung mitgeteilt werden, und zwar unter Angabe des Namens des Unterauftragsnehmers, des Betrages des

Chiarimento 3 (Subappalto)

Si chiarisce che ai sensi dell'art. 105 co. 3 D.Lgs 50/16 non si configurano come attività affidate in subappalto (e sono conseguentemente sottratte alla relativa disciplina) - tra le altre e per quanto qui di interesse - le seguenti categorie di forniture o servizi:

“a) l'affidamento di attività specifiche a lavoratori autonomi, per le quali occorre effettuare comunicazione alla stazione appaltante” (art. 105 co. 3 lett. a D.Lgs. 50/16);
“c-bis) le prestazioni rese in favore di soggetti affidatari in forza di contratti continuativi di cooperazione, servizio e/o fornitura sottoscritti in epoca anteriore all'indizione della procedura finalizzata alla aggiudicazione dell'appalto. I relativi contratti sono depositati alla stazione appaltante prima o contestualmente alla sottoscrizione del contratto di appalto (art. 105 co. 3 lett c-bis).”

Il concorrente che intenda affidare parte delle prestazioni oggetto del presente appalto ai soggetti sopra indicati, in forza di contratti che non sono subappalti ai sensi della normativa richiamata, non dovrà quindi compilare all'atto dell'offerta la sez. III dell'Al. A 1 relativamente alle sole parti affidate ai soggetti di cui sopra.

I contratti relativi alle attività di cui alla lett. a) dell'art. 105 co. 3 D.Lgs. 50/16 dovranno essere comunicati dall'aggiudicatario alla stazione appaltante prima dell'inizio della prestazione con indicazione del nome del sub-contraente, dell'importo del sub-contratto, dell'oggetto del servizio o fornitura affidati.



Unterauftrages und des Gegenstandes der vergebenen Dienstleistung oder Lieferung.

Die dauerhaften Kooperations-, Dienstleistungs- und/oder Lieferverträge, welche vor Veröffentlichung des gegenständlichen Vergabeverfahrens abgeschlossen wurden, gemäß Buchst. c-bis des Art. 105, Abs. 3 GvD 50/2016, müssen bei der Vergabestelle vor oder gleichzeitig bei der Unterzeichnung des Vergabevertrages hinterlegt werden.

I contratti continuativi di cooperazione, servizio e/o fornitura sottoscritti in epoca anteriore alla pubblicazione della presente procedura d'appalto di cui alla lett. c-bis dell'art. 105 co. 3 D.Lgs. 50/16 dovranno essere depositati alla stazione appaltante prima o contestualmente alla sottoscrizione del contratto di appalto.
